

TOPBox®

COMPLETE YOUR CAR

Montageanleitung und Benutzerhandbuch
Assembly instructions and user manual



MADE IN ITALY

BOZZA N. 3	1/1	mi	S
DATA 07/04/25		✉	
VISTO SI STAMPI • Firma:			

Samorani S.r.l. - Forlì
Tel. 0543 795527 - Fax 0543 795529



SACHREGISTER / CONTENTS

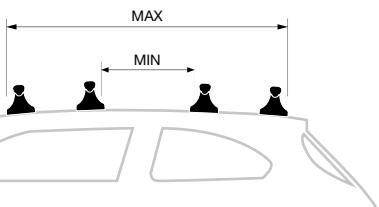
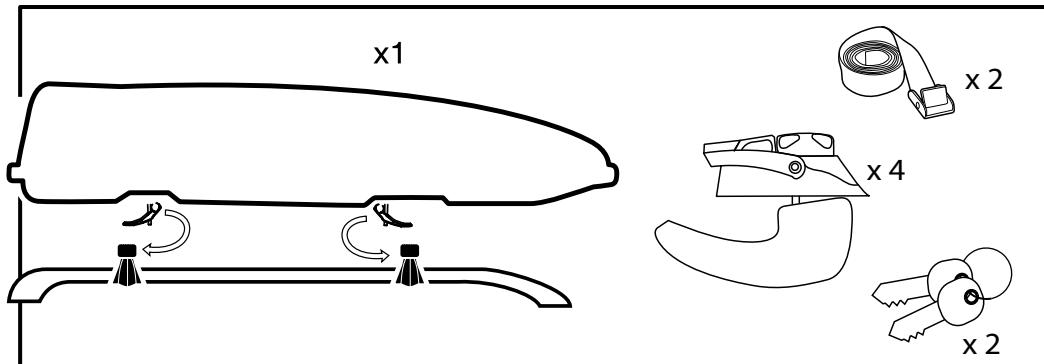
- 3 - RAPID FIX BEFESTIGUNGSSYSTEM**
 - RAPID FIX MOUNTINGSYSTEM

- 7 - SICHERHEITSHINWEISE**
 - SECURITY REGULATION

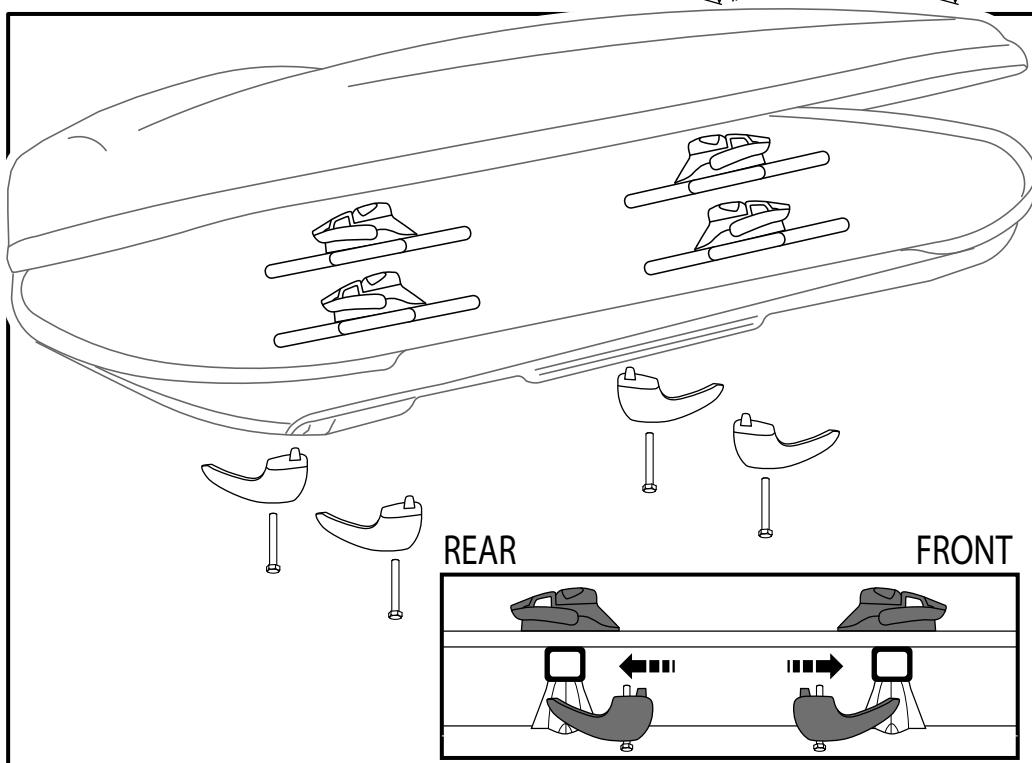
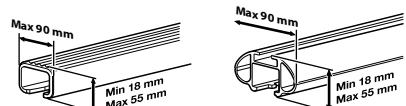
- 10 - GEWICHT - MAÙE**
 - WEIGHT - MEASURES

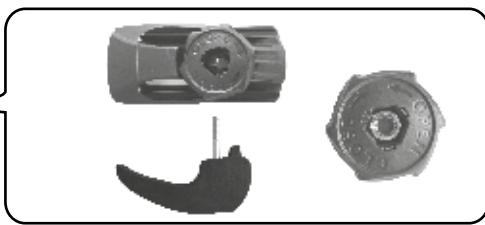
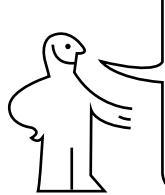
RAPID FIX BEFESTIGUNGSSYSTEM

RAPID FIX MOUNTINGSYSTEM

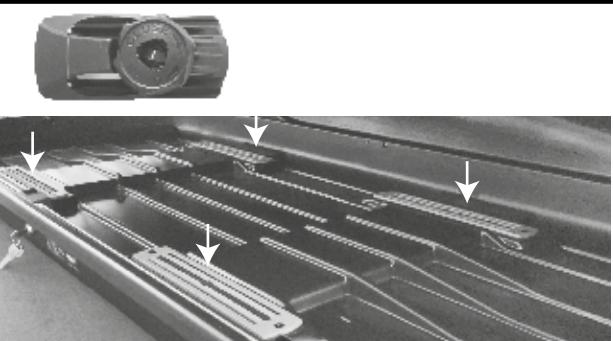


MODEL	MIN	MAX
350	52 cm	90 cm
420	63 cm	96 cm
480	59 cm	99 cm

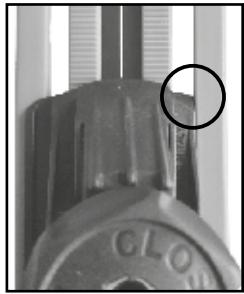




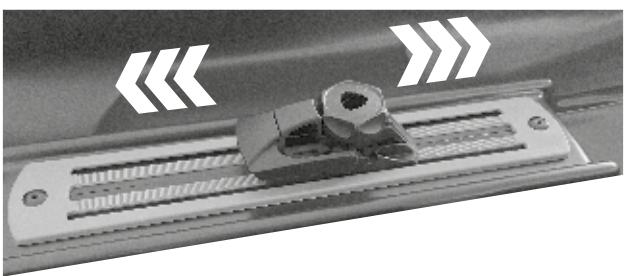
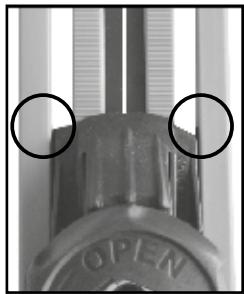
1



2

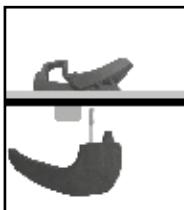


3

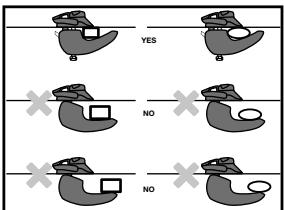


CONNECT THE HOOK

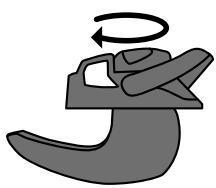
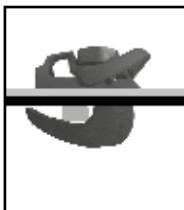
4



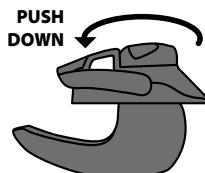
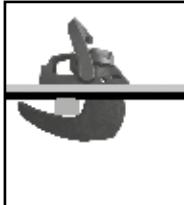
!



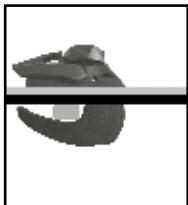
5



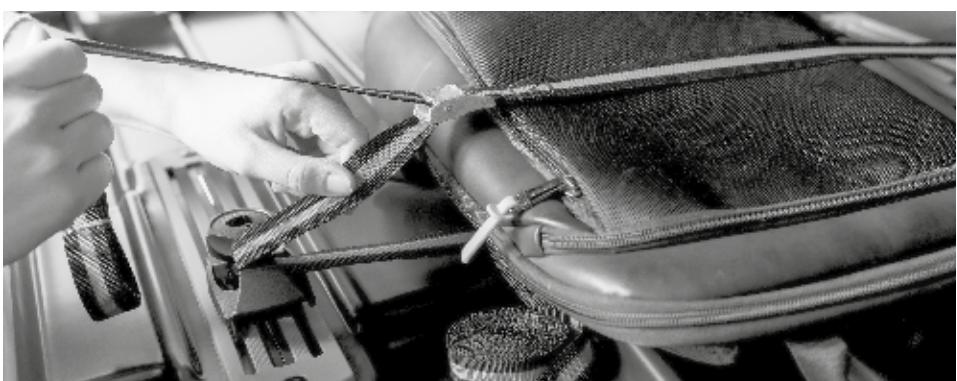
6

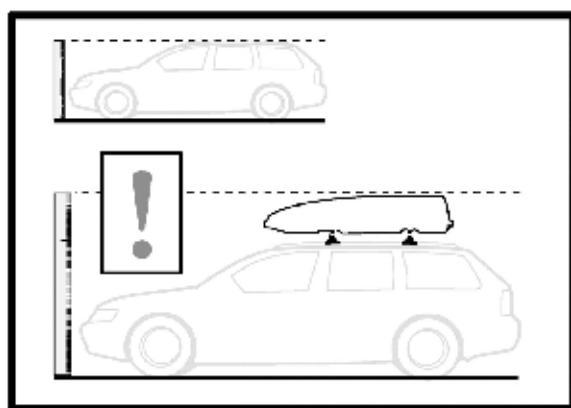
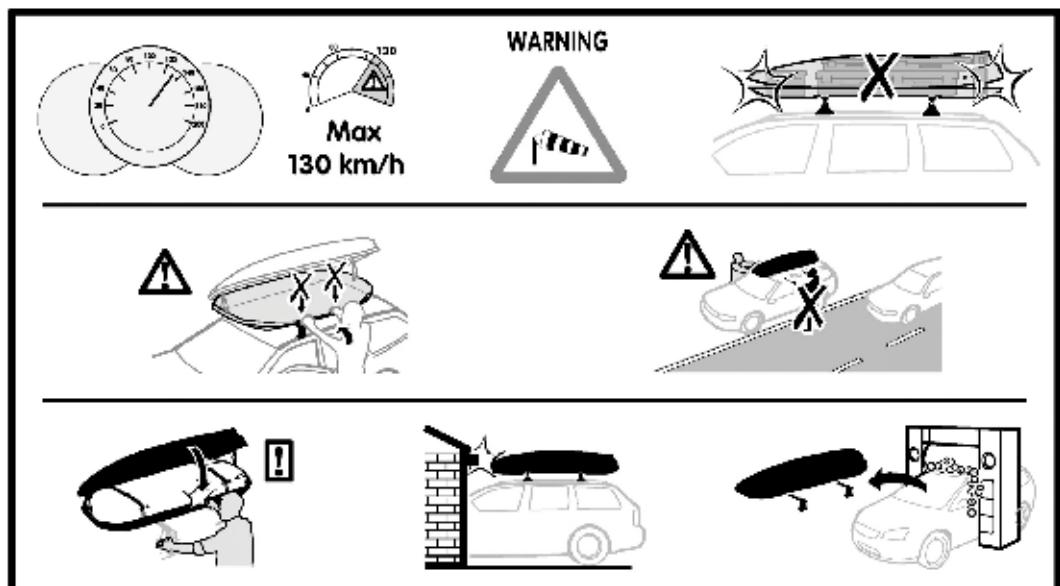
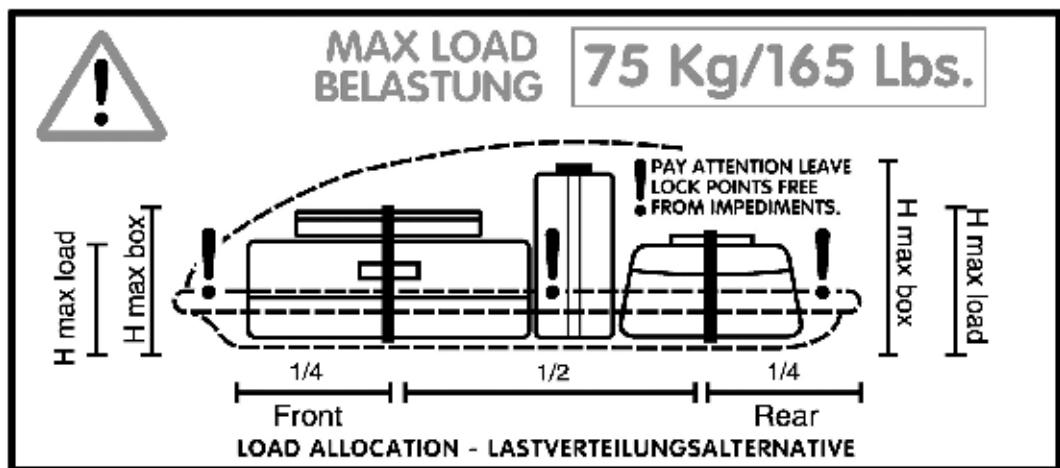


7



x 2





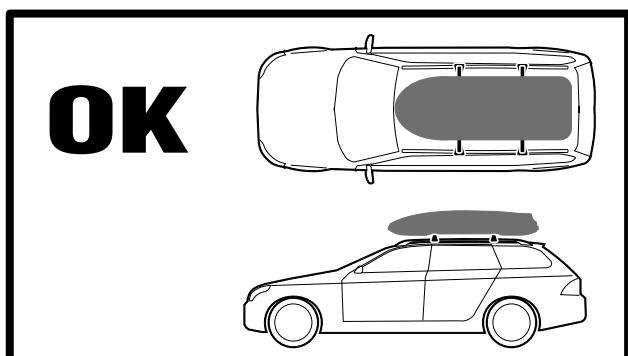
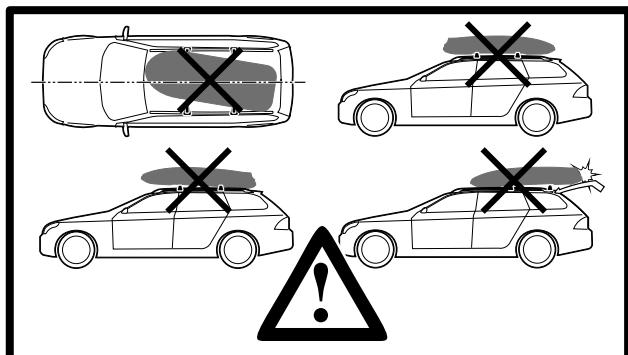
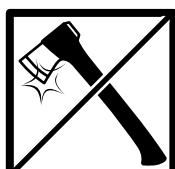
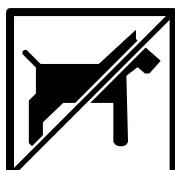
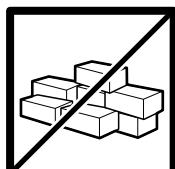
ADVICE - HINWEIS ADVIES

+1 COPY



SICHERHEITSHINWEISE

SECURITY REGULATION



D - SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN

Prüfen Sie vor und während jeder Fahrt in angemessenen Abständen (je nach Fahrbahnzustand), ob die Dachbox fest auf dem Lastenträger montiert, die Ladung ausreichend gesichert, die Dachbox verschlossen ist und die Schlüssel abgezogen sind.

Nicht genügend gesicherte Ladung oder nicht richtig festgeigte Dachträger

und Dachbox können sich während der Fahrt lösen und schwere Unfälle verursachen!

Beachten Sie die veränderten Höhenabmessungen, sowie das veränderte Fahrverhalten des Fahrzeugs (Seitenwindempfindlichkeit, Kurven- und Bremsverhalten) bei montierten und insbesondere beladenen Lastenträgern bzw. Dachboxen. An der Außenseite der Dachbox dürfen keine weiteren Lasten angebracht werden.

Das zulässige Gesamtgewicht des Kraftfahrzeuges darf nicht überschritten werden. Die Anweisungen des Kraftfahrzeugherstellers hinsichtlich der maximalen Dachlast müssen beachtet werden:

Ermittlung der vorhandenen Dachlast:

Gewicht des Lastenträgers

+ Gewicht der Dachbox

+ Gewicht der Zuladung

= vorhandene Dachlast

Die Geschwindigkeit muß der zu transportierenden Last und selbstverständlich allen geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen angepaßt werden! Sofern keine anderweitigen Geschwindigkeitsbeschränkungen vorliegen, empfehlen wir eine max. Geschwindigkeit von 130 km/h. Die Geschwindigkeit des Fahrzeugs beim Transport jeglicher Lasten muß jedoch den vorherrschenden Bedingungen wie Straßenzustand, Straßenbelag, Verkehr, Windverhältnisse usw. angepaßt werden!

Die Dachbox sollte sorgfältig gereinigt und gepflegt werden, besonders während der Wintermonate. Benutzen Sie hierfür ausschließlich eine Lösung aus Wasser und ein neutrales Spülmittel ohne Alkohol-, Chlor- oder Ammoniakzusätze, da ansonsten die Oberfläche der Dachbox beschädigt wird. Verwenden Sie bitte keine handelsüblichen Cockpitsprays zur Reinigung der Dachbox. Die Schlosser sollten mit einem Sprühschmiermittel (Schmiermittel dürfen nicht auf die Kunststoffoberfläche gelangen) geschmiert werden.

Bitte beachten Sie bei der Nutzung der Dachbox:

- Die Fahrzeughöhe kann sich bis zu 70 cm erhöhen (je nach Lastenträger)
- Achtung bei tiefen Garageneinfahrten oder

niedrigen Durchfahrten, niedrig hängenden Ästen usw.!

- Es können Windgeräusche entstehen.
- Bei der Benutzung einer automatischen Autowaschanlage müssen die Dachbox und der Lastenträger entfernt werden.
- Bitte beachten Sie außer den Hinweisen dieser Gebrauchsanleitung auch die Angaben in der Montageanleitung des Lastenträgers und der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs!
- Aus Gründen der Energieeinsparung und der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer sollten Dachbox und Träger bei Nichtnutzung demontiert werden.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur geprüfte (z.B. GS geprüft) und für Ihr Fahrzeug zugelassene Dachträger verwenden.
- Zur Vermeidung erhöhter Auftriebskräfte ist die Dachbox ohne Anstellwinkel (möglichst parallel zur Fahrbahn) zu montieren.
- Sofern keine anders lautenden Vorgaben seitens des Fahrzeugherstellers existieren und die fahrzeugspezifischen Gegebenheiten es zulassen, sollte ein möglichst großer Abstand der Trägerstreben - innerhalb des Verstellbereichs der variablen Befestigung - gewählt werden. Beachten Sie bitte, daß eine Veränderung (z.B. zusätzliche Bohrungen) der Befestigungseinrichtung der Dachbox nicht zulässig ist.

Diese Gebrauchsanleitung sollte mit der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs aufbewahrt und mitgeführt werden.

Jede Veränderung an Montagesätzen und an der Dachbox, sowie die Verwendung anderer Ersatzoder Zubehörteile als die des Herstellers, führt dazu, daß jede Gewährleistung und Haftung des Herstellers für Schäden am Material oder Unfälle entfällt! Halten Sie sich daher genau an diese Gebrauchsanweisung, verwenden Sie nur die mitgelieferten Originalteile. Sollten Sie Teile verlieren oder sollten Teile verschleißt, verwenden Sie bitte nur Original-Erzatzteile, die beim Fachhändler oder Hersteller zu beziehen sind. Um eine schnelle Ersatzteilversorgung sicherzustellen und um zeitintensive Rückfragen zu vermeiden, bitten wir Sie, bei allen Ersatzteilbestellungen bzw. Anfragen die „BA-NR.:“ anzugeben. Diese „BANr.“ befindet sich auf einem im Dachboxoberteil angebrachten Aufkleber.

Damit Sie im Falle von verloren gegangenen oder defekten Schlüsseln schnellstmöglich Ersatz anfordern können, empfehlen wir Ihnen, die Schloß- und Schlüsselnummer aufzuschreiben.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die durch eine Mißachtung der Gebrauchsanleitung, Veränderung von Teilen oder Verwendung anderer Teile als der Original-Ersatzteile des Herstellers entstehen!

GB - SECURITY REGULATIONS

Check at regular intervals (depending on the state of roads) both before and during each journey that the roofbox is firmly fixed to the roof rack, the load adequately secured, the roofbox locked and the key removed from the lock.

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and roof boxes can come loose during a journey and cause serious accidents!

Ensure you give due consideration to the change in height and drive behaviour (side-wind sensitivity, corner and braking behaviour) of the given vehicle when a roof rack and/or roofbox is/are mounted and, above all, loaded. No further loads may be attached to the outside of the roof box.

The total permissible laden weight of the given motor vehicle may not be exceeded. The instructions of the motor vehicle manufacturer in respect of the maximum roof weight must be observed.

Calculation of available roof load:

Weight of roof rack

+ weight of roofbox

+ weight of payload

= available roof load

The speed driven must be suited to the load to be transported and, of course, to all relevant official speed limits! In the absence of any speed limits to the contrary, we recommend a max. speed of 130 km/h. When transporting any type of load, the speed of the given vehicle must however take into account all prevailing conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc.!

The roofbox should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. For this purpose, only use a solution of water and neutral washing-up liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives as otherwise the surface of the roofbox could suffer damage. Please do not use any standard cockpit sprays for cleaning the roofbox. The locks should be lubricated with spray lubricant (no lubricant should be allowed to come into contact with the plastic surface of the roofbox).

Please note the following when using the roofbox:

- The height of the given vehicle can increase by up to 70 cm (depending on the roof rack used)
- Beware of low garage entrances, low clearances in general, low-hanging branches, etc!
- Wind noise may be generated.
- When using an automatic car-wash facility, the roofbox and roof rack must first be removed.
- In addition to these usage instructions, due

consideration should also be given to mounting instructions for the given roof rack and the operating instructions of the given vehicle!

- For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the roofbox and roof rack should be removed when not in use.
- For your own safety, you should only use tested (e.g. GS-tested) roof racks that are authorised for usage in conjunction with your vehicle.
- In order to avoid generating excessive lifting forces, the roofbox should be mounted parallel to the line of the road and not at an angle.
- In the absence of any instructions from the vehicle manufacturer to the contrary and in compliance with the vehicle specifics, the distance between the rack's transverse struts should be as large as possible but still within the setting range of the adjustable mounting system. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the roofbox's fixing system are not permissible.

These usage instructions should be kept together with the given vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route. Any changes made to the mounting sets and roofbox as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents lapsing! You should therefore observe these usage instructions to the letter and only use the original parts supplied. In the event of you losing parts or parts wearing out, you should only replace them with original spare parts that can be obtained from a specialist stockist or the manufacturer.

To assure the rapid provision of spare parts and avoid any time-consuming queries, we would ask you to indicate the so-called „BA No.“ whenever you order spare parts or have a query. This „BA No.“ can be found on a sticker located inside the roofbox top.

In order to ensure that you are able to replace any lost or defective keys as quickly as possible, we would advise you to note down the lock and key numbers.

The manufacturer is not liable for any damage or accident that may occur as a result of non-compliance with these usage instructions, changes made to parts or usage of any parts other than the manufacturer's original parts!

TOPBox®

COMPLETE YOUR CAR

	MODEL	KG
(D) GEWICHT	350	11
(GB) WEIGHT	420	15
	480	17

(D)
MAßE

(GB)
MEASURES

MODEL	WIDTH (cm)	LENGTH (cm)	HEIGHT (cm)
350	87	128	37
420	88	160	38
480	90	203	38

NOTE

TOPBox®

COMPLETE YOUR CAR

Mail: products@boldr-group.com
Website: <https://www.boldr-group.com/>
Phone number: +49 3673435487
Address: BoldR Group GmbH
Am Eichberg Flauer 1
07338 Leutenberg
Germany

FREE PLAST s.r.l.

44034 Copparo (FE) - Italy
www.freoplast.com



MADE IN ITALY